

全国科学技术名词审定委员会  
公 布

---

电 力 名 词

CHINESE TERMS IN ELECTRIC POWER

2002

科学出版社

全国科学技术名词审定委员会

公 布

# 电 力 名 词

CHINESE TERMS IN ELECTRIC POWER

2002

电力名词审定委员会

国家自然科学基金资助项目

科 学 出 版 社

北 京

## 内 容 简 介

本书是全国科学技术名词审定委员会审定公布的电力基本名词,包括通论,电能与计量,电气安全与可靠性,电力系统,继电保护与自动化,通信与调度,火力发电,燃料,锅炉,汽轮机、燃气轮机,汽轮发电机、调相机,热工自动化,核电,新能源,变电,高电压、高压直流,输电,配电与用电,环境保护,水能规划,水工建筑,水力机械及辅助设备,水轮发电机 23 类,共 6 272 条,是科研、教学、生产、经营以及新闻出版等部门应遵照使用的电力规范名词。

### 图书在版编目(CIP)数据

电力名词:基本名词/电力名词审定委员会审定.

—北京:科学出版社,2002.12

ISBN 7-03-010252-5

I. 电… II. 电… III. 电力-名词术语-汉、英 IV. TM-61

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 014488 号

责任编辑:黄昭厚 郑 南/责任校对:朱光光

责任印制:刘士平/封面设计:槐寿明

科学出版社 出版

北京东黄城根北街16号

邮政编码:100717

<http://www.sciencep.com>

中国科学院印刷厂印刷

科学出版社发行 各地新华书店经销

\*

2002 年 12 月第 一 版 开本: 787 × 1 092 1/16

2002 年 12 月第一次印刷 印张: 25

印数: 1—3 000 字数: 710 000

定价: 55.00 元

(如有印装质量问题,我社负责调换〈科印〉)

# 全国科学技术名词审定委员会 第四届委员会委员名单

特邀顾问：吴阶平 钱伟长 朱光亚 许嘉璐

主任：路甬祥

副主任(按姓氏笔画为序)：

|     |     |     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 于永湛 | 马 阳 | 王健儒 | 王景川 | 朱作言 | 江蓝生 |
| 李宇明 | 汪继祥 | 张尧学 | 张先恩 | 宣 湘 | 章 综 |
| 潘书祥 |     |     |     |     |     |

委员(按姓氏笔画为序)：

|     |     |     |         |     |     |
|-----|-----|-----|---------|-----|-----|
| 马大猷 | 王 夔 | 王大珩 | 王之烈     | 王永炎 | 王国政 |
| 王树岐 | 王祖望 | 王铁琨 | 王骞骧     | 韦 弦 | 方开泰 |
| 卢鉴章 | 叶笃正 | 田在艺 | 冯志伟     | 冯英涛 | 师昌绪 |
| 朱照宣 | 仲增墉 | 华茂昆 | 刘 民     | 刘瑞玉 | 祁国荣 |
| 许 平 | 孙家栋 | 孙敬三 | 孙儒泳     | 苏国辉 | 李行健 |
| 李启斌 | 李星学 | 李保国 | 李焯芬     | 李德仁 | 杨 凯 |
| 吴 奇 | 吴凤鸣 | 吴志良 | 吴希曾     | 吴钟灵 | 汪成为 |
| 沈国舫 | 沈家祥 | 宋大祥 | 宋天虎     | 张 伟 | 张 耀 |
| 张广学 | 张光斗 | 张爱民 | 张增顺     | 陆大道 | 陆建勋 |
| 陈太一 | 陈运泰 | 陈家才 | 阿里木·哈沙尼 |     | 范少光 |
| 范维唐 | 林玉乃 | 季文美 | 周孝信     | 周明煜 | 周定国 |
| 赵寿元 | 赵凯华 | 姚伟彬 | 贺寿伦     | 顾红雅 | 徐 僖 |
| 徐正中 | 徐永华 | 徐乾清 | 翁心植     | 席泽宗 | 黄玉山 |
| 黄昭厚 | 康景利 | 章 申 | 梁战平     | 葛锡锐 | 董 琨 |
| 韩布新 | 粟武宾 | 程光胜 | 程裕淇     | 傅永和 | 鲁绍曾 |
| 蓝 天 | 雷震洲 | 褚善元 | 樊 静     | 薛永兴 |     |

# 电力名词审定委员会委员名单

## 第一届委员(1992—2000)

顾问：高景德 韩祯祥 温克昌 梁益华

主任：徐士珩

副主任：曹平 赵政声 王建忠 毛文杰 孙嘉平

委员(按姓氏笔画为序)：

|     |     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|-----|
| 王冰  | 朱思仪 | 刘纫苕 | 李树柏 | 李毓芬 |
| 杨以涵 | 吴竞昌 | 吴培豪 | 辛德培 | 张德平 |
| 陆维  | 陈士土 | 陈叔康 | 陈德裕 | 欧阳鹤 |
| 周庆昌 | 周良彦 | 徐国璋 | 黄眉  | 梅祖彦 |
| 程忠智 | 雷定坤 | 蔡洋  |     |     |

秘书：李树柏(兼) 陈叔康(兼) 陆维(兼)

## 第二届委员(2000— )

顾问：韩祯祥 温克昌

主任：周孝信

副主任：曹平 赵政声 毛文杰 孙嘉平

委员(按姓氏笔画为序)：

|     |     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|-----|
| 王冰  | 朱思仪 | 刘纫苕 | 李树柏 | 李毓芬 |
| 杨以涵 | 吴竞昌 | 吴培豪 | 辛德培 | 张德平 |
| 陆维  | 陈叔康 | 陈德裕 | 欧阳鹤 | 周庆昌 |
| 周良彦 | 徐士珩 | 徐国璋 | 黄眉  | 梅祖彦 |
| 程忠智 | 雷定坤 | 蔡洋  |     |     |

秘书：李树柏(兼) 陈叔康(兼) 陆维(兼)

## 卢嘉锡序

科技名词伴随科学技术而生,犹如人之诞生其名也随之产生一样。科技名词反映着科学研究的成果,带有时代的信息,铭刻着文化观念,是人类科学知识在语言中的结晶。作为科技交流和知识传播的载体,科技名词在科技发展和社会进步中起着重要作用。

在长期的社会实践中,人们认识到科技名词的统一和规范化是一个国家和民族发展科学技术的重要的基础性工作,是实现科技现代化的一项支撑性的系统工程。没有这样一个系统的规范化的支撑条件,科学技术的协调发展将遇到极大的困难。试想,假如在天文学领域没有关于各类天体的统一命名,那么,人们在浩瀚的宇宙当中,看到的只能是无序的混乱,很难找到科学的规律。如是,天文学就很难发展。其他学科也是这样。

古往今来,名词工作一直受到人们的重视。严济慈先生 60 多年前说过,“凡百工作,首重定名;每举其名,即知其事”。这句话反映了我国学术界长期以来对名词统一工作的认识和做法。古代的孔子曾说“名不正则言不顺”,指出了名实相副的必要性。荀子也曾说“名有固善,径易而不拂,谓之善名”,意为名有完善之名,平易好懂而不被人误解之名,可以说是好名。他的“正名篇”即是专门论述名词术语命名问题的。近代的严复则有“一名之立,旬月踟躇”之说。可见在这些有学问的人眼里,“定名”不是一件随便的事情。任何一门科学都包含很多事实、思想和专业名词,科学思想是由科学事实和专业名词构成的。如果表达科学思想的专业名词不正确,那么科学事实也就难以令人相信了。

科技名词的统一和规范化标志着一个国家科技发展的水平。我国历来重视名词的统一与规范工作。从清朝末年的科学名词编订馆,到 1932 年成立的国立编译馆,以及新中国成立之初的学术名词统一工作委员会,直至 1985 年成立的全国自然科学名词审定委员会(现已改名为全国科学技术名词审定委员会,简称全国名词委),其使命和职责都是相同的,都是审定和公布规范名词的权威性机构。现在,参与全国名词委领导工作的单位有中国科学院、科学技术部、教育部、中国科学技术协会、国家自然科学基金委员会、新闻出版署、国家质量技术监督局、国家广播电影电视总局、国家知识产权局和国家语言文字工作委员会,这些部委各自选派了有关领导干部担任全国名词委的领导,有力地推动科技名词的统一和推广应用工作。

全国名词委成立以后,我国的科技名词统一工作进入了一个新的阶段。在第一任主任委员钱三强同志的组织带领下,经过广大专家的艰苦努力,名词规范和统一工作取得了显著的成绩。1992 年三强同志不幸逝世。我接任后,继续推动和开展这项工作。在国家和有关部门的支持及广大专家学者的努力下,全国名词委 15 年来按学科

共组建了 50 多个学科的名词审定分委员会,有 1800 多位专家、学者参加名词审定工作,还有更多的专家、学者参加书面审查和座谈讨论等,形成的科技名词工作队伍规模之大、水平层次之高前所未有的。15 年间共审定公布了包括理、工、农、医及交叉学科等各学科领域的名词共计 50 多种。而且,对名词加注定义的工作经试点后业已逐渐展开。另外,遵照术语学理论,根据汉语汉字特点,结合科技名词审定工作实践,全国名词委制定并逐步完善了一套名词审定工作的原则与方法。可以说,在 20 世纪的最后 15 年中,我国基本上建立起了比较完整的科技名词体系,为我国科技名词的规范和统一奠定了良好的基础,对我国科研、教学和学术交流起到了很好的作用。

在科技名词审定工作中,全国名词委密切结合科技发展和国民经济建设的需要,及时调整工作方针和任务,拓展新的学科领域开展名词审定工作,以更好地为社会服务、为国民经济建设服务。近些年来,又对科技新词的定名和海峡两岸科技名词对照统一工作给予了特别的重视。科技新词的审定和发布试用工作已取得了初步成效,显示了名词统一工作的活力,跟上了科技发展的步伐,起到了引导社会的作用。两岸科技名词对照统一工作是一项有利于祖国统一大业的基础性工作。全国名词委作为我国专门从事科技名词统一的机构,始终把此项工作视为自己责无旁贷的历史性任务。通过这些年的积极努力,我们已经取得了可喜的成绩。做好这项工作,必将对弘扬民族文化,促进两岸科教、文化、经贸的交流与发展作出历史性的贡献。

科技名词浩如烟海,门类繁多,规范和统一科技名词是一项相当繁重而复杂的长期工作。在科技名词审定工作中既要注意同国际上的名词命名原则与方法相衔接,又要依据和发挥博大精深的汉语文化,按照科技的概念和内涵,创造和规范出符合科技规律和汉语文字结构特点的科技名词。因而,这又是一项艰苦细致的工作。广大专家学者字斟句酌,精益求精,以高度的社会责任感和敬业精神投身于这项事业。可以说,全国名词委公布的名词是广大专家学者心血的结晶。这里,我代表全国名词委,向所有参与这项工作的专家学者们致以崇高的敬意和衷心的感谢!

审定和统一科技名词是为了推广应用。要使全国名词委众多专家多年的劳动成果——规范名词——成为社会各界及每位公民自觉遵守的规范,需要全社会的理解和支持。国务院和 4 个有关部委[国家科委(今科学技术部)、中国科学院、国家教委(今教育部)和新闻出版署]已分别于 1987 年和 1990 年行文全国,要求全国各科研、教学、生产、经营以及新闻出版等单位遵照使用全国名词委审定公布的名词。希望社会各界自觉认真地执行,共同做好这项对于科技发展、社会进步和国家统一极为重要的基础工作,为振兴中华而努力。

值此全国名词委成立 15 周年、科技名词书改装之际,写了以上这些话。是为序。

唐嘉锡

2000 年夏

## 钱三强序

科技名词术语是科学概念的语言符号。人类在推动科学技术向前发展的历史长河中,同时产生和发展了各种科技名词术语,作为思想和认识交流的工具,进而推动科学技术的发展。

我国是一个历史悠久的文明古国,在科技史上谱写过光辉篇章。中国科技名词术语,以汉语为主导,经过了几千年的演化和发展,在语言形式和结构上体现了我国语言文字的特点和规律,简明扼要,蓄意深切。我国古代的科学著作,如已被译为英、德、法、俄、日等文字的《本草纲目》、《天工开物》等,包含大量科技名词术语。从元、明以后,开始翻译西方科技著作,创译了大批科技名词术语,为传播科学知识,发展我国的科学技术起到了积极作用。

统一科技名词术语是一个国家发展科学技术所必须具备的基础条件之一。世界经济发达国家都十分关心和重视科技名词术语的统一。我国早在1909年就成立了科学名词编订馆,后又于1919年中国科学社成立了科学名词审定委员会,1928年大学院成立了译名统一委员会。1932年成立了国立编译馆,在当时教育部主持下先后拟订和审查了各学科的名词草案。

新中国成立后,国家决定在政务院文化教育委员会下,设立学术名词统一工作委员会,郭沫若任主任委员。委员会分设自然科学、社会科学、医药卫生、艺术科学和时事名词五大组,聘任了各专业著名科学家、专家,审定和出版了一批科学名词,为新中国成立后的科学技术的交流和发展起到了重要作用。后来,由于历史的原因,这一重要工作陷于停顿。

当今,世界科学技术迅速发展,新学科、新概念、新理论、新方法不断涌现,相应地出现了大批新的科技名词术语。统一科技名词术语,对科学知识的传播,新学科的开拓,新理论的建立,国内外科技交流,学科和行业之间的沟通,科技成果的推广、应用和生产技术的发展,科技图书文献的编纂、出版和检索,科技情报的传递等方面,都是不可缺少的。特别是计算机技术的推广使用,对统一科技名词术语提出了更紧迫的要求。

为适应这种新形势的需要,经国务院批准,1985年4月正式成立了全国自然科学名词审定委员会。委员会的任务是确定工作方针,拟定科技名词术语审定工作计划、实施方案和步骤,组织审定自然科学各学科名词术语,并予以公布。根据国务院授权,委员会审定公布的名词术语,科研、教学、生产、经营以及新闻出版等各部门,均应遵照



使用。

全国自然科学名词审定委员会由中国科学院、国家科学技术委员会、国家教育委员会、中国科学技术协会、国家技术监督局、国家新闻出版署、国家自然科学基金委员会分别委派了正、副主任担任领导工作。在中国科协各专业学会密切配合下,逐步建立各专业审定分委员会,并已建立起一支由各学科著名专家、学者组成的近千人的审定队伍,负责审定本学科的名词术语。我国的名词审定工作进入了一个新的阶段。

这次名词术语审定工作是对科学概念进行汉语订名,同时附以相应的英文名称,既有我国语言特色,又方便国内外科技交流。通过实践,初步摸索了具有我国特色的科技名词术语审定的原则与方法,以及名词术语的学科分类、相关概念等问题,并开始探讨当代术语学的理论和方法,以期逐步建立起符合我国语言规律的自然科学名词术语体系。

统一我国的科技名词术语,是一项繁重的任务,它既是一项专业性很强的学术性工作,又涉及到亿万人使用习惯的问题。审定工作中我们要认真处理好科学性、系统性和通俗性之间的关系;主科与副科间的关系;学科间交叉名词术语的协调一致;专家集中审定与广泛听取意见等问题。

汉语是世界五分之一人口使用的语言,也是联合国的工作语言之一。除我国外,世界上还有一些国家和地区使用汉语,或使用与汉语关系密切的语言。做好我国的科技名词术语统一工作,为今后对外科技交流创造了更好的条件,使我炎黄子孙,在世界科技进步中发挥更大的作用,作出重要的贡献。

统一我国科技名词术语需要较长的时间和过程,随着科学技术的不断发展,科技名词术语的审定工作,需要不断地发展、补充和完善。我们将本着实事求是的原则,严谨的科学态度做好审定工作,成熟一批公布一批,提供各界使用。我们特别希望得到科技界、教育界、经济界、文化界、新闻出版界等各方面同志的关心、支持和帮助,共同为早日实现我国科技名词术语的统一和规范化而努力。

钱三强

1992年2月

# 前 言

电力生产是能源生产的一个重要组成部分,电力生产过程是连续并高度自动化的,在电力行业内部及电力行业与其他行业之间随时随地都有大量的信息交流,因此使用规范的名词术语是非常重要的。

电力学科和行业与国外的交流也很广泛,在定货、签订合同、设备验收和学术交流时,都必须使用规范的中文及对应的英文名词术语,以保证表达与理解的准确性。

学习规范的中文名词及对应的英文词条,也是技术人员学习专业英语的基础,掌握了大量的规范的中、英文对照词条,今后从事专业工作就得心应手了。

1990年中国电机工程学会和中国水力发电学会受全国科学技术名词审定委员会(原称全国自然科学名词审定委员会)和水利电力部委托成立了电力名词审定委员会,委员会由电力学科和行业内外的各方面专家组成。《电力名词》的起草、编纂工作由原水利电力部情报研究所标准化研究室的同志负责。《电力名词》的词条基本上是从有关电力行业的国际标准、国家标准以及行业标准和规程、规范以及其他有关文献、论文中选取的,因此专业覆盖面很广,基本上能满足电力学科及行业各方面人员的需要。

电力名词审定委员会1992年11月召开了第一次全体委员会议,审定了“电力名词审定框架”并制定了工作计划,明确了委员分工。1993年8月又召开了第二次全体委员会议,审定了工作组提出的《电力名词》讨论稿。委员们对讨论稿提出了许多修改意见,工作组据此对讨论稿进行了修改,形成了送审稿。之后又将送审稿分送委员及有关专家进行审查,并将词条中的人名、地名报请外国科学家译名协调委员会进行审查。经过审查,修改成报批稿,由《电力名词》审定委员会主任、副主任报请全国科学技术名词审定委员会审定。全国科学技术名词审定委员会事务中心将《电力名词》与已公布的《物理学名词》、《电工名词》、《水利科技名词》、《自动化名词》、《化学名词》、《数学名词》、《煤炭科技名词》等进行查重和协调。之后又一次进行了修改,并于1999年年底由全国科学技术名词审定委员会委托徐士珩、孙嘉平、李树柏、柳椿生、许金涛、陈叔康等专家进行复审,并形成定稿,最后由全国科学技术名词审定委员会批准公布。

这次公布的《电力名词》共有23部分,6272条。电力行业涉及的专业很多,同一个名词可能在多个部分中用到,但根据审定要求,一个名词在《电力名词》中只能出现一次,不重复列出。为便于读者检索,书末附英汉、汉英索引。

《电力名词》审定工作是在全国科学技术名词审定委员会领导下进行的,原水利电力部科技司、中国电机工程学会、中国水力发电学会给予了大力支持。在审定过程中,除了电力名词审定委员会各位委员参加审定工作外,还请徐博文、王梅义、胡维新、唐芳文、施鹏飞、管菊根等多位专家参

加审定工作。张燕、张钦芝、关晓春、赵鹏等同志参加了词条的编纂工作。在后期李毅雯、欧阳芬同志在计算机上做了大量文字处理工作。在此一并表示感谢。希望今后继续得到各方面的支持与帮助,多提宝贵意见,使其日臻完善。

电力名词审定委员会

2002年10月10日

## 编排说明

- 一、本书公布的是电力的基本名词。
- 二、本书正文按分支学科分为 23 类。
- 三、正文中的汉文词按学科的相关概念排列,每一词条后附有与该词概念对应的英文词。
- 四、一个汉文词,一般只对应一个英文词。若有一个以上的英文词同义词时,其间用“,”号分开。
- 五、凡英文词的首字母大、小写均可时,一律小写。
- 六、对有些必须加以说明的名词,在注释栏中给出简明的定义或说明。
- 七、[ ]中的字为可省略的字。
- 八、注释栏中,“又称”为不推荐用名;“曾称”为被淘汰的旧名。
- 九、书末所附的英汉索引,按英文名词字母顺序排列。汉英索引按名词汉语拼音顺序排列。所示号码为该词在正文中的序码。索引中带“\*”号的词为在注释栏内的条目。

# 目 录

卢嘉锡序  
钱三强序  
前言  
编排说明

## 正文

|                     |     |
|---------------------|-----|
| 01. 通论 .....        | 1   |
| 02. 电能与计量 .....     | 22  |
| 03. 电气安全与可靠性 .....  | 27  |
| 04. 电力系统 .....      | 33  |
| 05. 继电保护与自动化 .....  | 46  |
| 06. 通信与调度 .....     | 54  |
| 07. 火力发电 .....      | 57  |
| 08. 燃料 .....        | 62  |
| 09. 锅炉 .....        | 67  |
| 10. 汽轮机、燃气轮机 .....  | 77  |
| 11. 汽轮发电机、调相机 ..... | 88  |
| 12. 热工自动化 .....     | 95  |
| 13. 核电 .....        | 104 |
| 14. 新能源 .....       | 119 |
| 15. 变电 .....        | 124 |
| 16. 高电压、高压直流 .....  | 138 |
| 17. 输电 .....        | 154 |
| 18. 配电与用电 .....     | 163 |
| 19. 环境保护 .....      | 168 |
| 20. 水能规划 .....      | 173 |
| 21. 水工建筑 .....      | 177 |
| 22. 水力机械及辅助设备 ..... | 190 |
| 23. 水轮发电机 .....     | 195 |

## 附录

|            |     |
|------------|-----|
| 英汉索引 ..... | 197 |
| 汉英索引 ..... | 290 |

## 01. 通 论

| 序 号    | 汉 文 名 | 英 文 名   | 注 释      |
|--------|-------|---|----------|
| 01.001 | 电     | electricity                                       |          |
| 01.002 | 电学    | electricity                                       |          |
| 01.003 | 电力    | electric power                                    |          |
| 01.004 | 电荷    | electric charge                                   |          |
| 01.005 | 自由电荷  | free charge                                       |          |
| 01.006 | 束缚电荷  | bound charge                                      |          |
| 01.007 | 空间电荷  | space charge                                      |          |
| 01.008 | 载流子   | charge carrier                                    |          |
| 01.009 | 电子    | electron  |          |
| 01.010 | 离子    | ion   |          |
| 01.011 | 空穴    | hole  |          |
| 01.012 | 线电荷密度 | linear charge density                             |          |
| 01.013 | 面电荷密度 | surface charge density                            |          |
| 01.014 | 体电荷密度 | volume charge density                             |          |
| 01.015 | 电场    | electric field                                    |          |
| 01.016 | 电场强度  | electric field intensity, electric field strength |          |
| 01.017 | 静电场   | electrostatic field                               |          |
| 01.018 | 静电感应  | electrostatic induction                           |          |
| 01.019 | 均匀电场  | uniform electric field                            |          |
| 01.020 | 交变电场  | alternating electric field                        |          |
| 01.021 | 场线    | field line  | 又称“力线”。  |
| 01.022 | 电通[量] | electric flux                                     |          |
| 01.023 | 电通密度  | electric flux density                             |          |
| 01.024 | 电位    | electric potential                                | 又称“电势”。  |
| 01.025 | 电位差   | [electric] potential difference                   | 又称“电势差”。 |
| 01.026 | 等位线   | equipotential line                                |          |
| 01.027 | 等位面   | equipotential surface                             |          |
| 01.028 | 等位体   | equipotential volume                              |          |
| 01.029 | 地电位   | earth potential                                   |          |
| 01.030 | 电压    | voltage   |          |
| 01.031 | 电压降   | voltage drop, potential drop                      | 又称“电位降”。 |
| 01.032 | 电动势   | electromotive force, EMF                          |          |

| 序号     | 汉文名    | 英文名   | 注释        |
|--------|--------|---|-----------|
| 01.033 | 反电动势   | back electromotive force                          |           |
| 01.034 | 介电体    | dielectric  | 又称“电介质”。  |
| 01.035 | 介电常数   | dielectric constant                               |           |
| 01.036 | 绝对电容率  | absolute permittivity                             |           |
| 01.037 | 相对电容率  | relative permittivity                             |           |
| 01.038 | 电极化    | electric polarization                             |           |
| 01.039 | 电极化强度  | electric polarization intensity                   |           |
| 01.040 | 电极化率   | electric susceptibility, electric polarizability  |           |
| 01.041 | 电极化曲线  | electric polarization curve                       |           |
| 01.042 | 偶极子    | dipole  |           |
| 01.043 | [电]偶极矩 | dipole moment                                     |           |
| 01.044 | 电滞     | electric hysteresis                               |           |
| 01.045 | 电滞回线   | electric hysteresis loop                          |           |
| 01.046 | 电位移    | electric displacement                             |           |
| 01.047 | 电流     | [electric] current                                |           |
| 01.048 | 传导电流   | conduction current                                |           |
| 01.049 | 运流电流   | convection current                                |           |
| 01.050 | 离子电流   | ionic current                                     |           |
| 01.051 | 位移电流   | displacement current                              |           |
| 01.052 | 极化电流   | polarization current                              |           |
| 01.053 | 库仑定律   | Coulomb law                                       |           |
| 01.054 | 高斯定理   | Gauss theorem                                     |           |
| 01.055 | 磁性     | magnetism   |           |
| 01.056 | 磁学     | magnetism, magnetics                              |           |
| 01.057 | 磁场     | magnetic field                                    |           |
| 01.058 | 磁场强度   | magnetic field intensity, magnetic field strength |           |
| 01.059 | 磁位     | magnetic potential                                | 又称“磁势”。   |
| 01.060 | 磁位差    | magnetic potential difference                     |           |
| 01.061 | 磁通[量]  | magnetic flux                                     |           |
| 01.062 | 磁感应强度  | magnetic flux density                             | 又称“磁通密度”。 |
| 01.063 | 磁链     | magnetic flux linkage                             |           |
| 01.064 | 磁动势    | magnetomotive force, MMF                          | 又称“磁通势”。  |
| 01.065 | 安匝     | ampere-turn                                       |           |
| 01.066 | 自感应    | self-induction                                    |           |
| 01.067 | 自感系数   | coefficient of self-inductance                    |           |

| 序号     | 汉 文 名  | 英 文 名                            | 注 释            |
|--------|--------|----------------------------------|----------------|
| 01.068 | 自感电动势  | self-induced EMF                 |                |
| 01.069 | 互感应    | mutual induction                 |                |
| 01.070 | 互感系数   | coefficient of mutual inductance |                |
| 01.071 | 互感电动势  | mutual induced EMF               |                |
| 01.072 | 感应电压   | induced voltage                  |                |
| 01.073 | 耦合系数   | coupling coefficient             |                |
| 01.074 | 磁化     | magnetization                    |                |
| 01.075 | 磁化强度   | magnetization [intensity]        |                |
| 01.076 | 磁化电流   | magnetizing current              |                |
| 01.077 | 磁化场    | magnetizing field                |                |
| 01.078 | 磁常数    | magnetic constant                | 又称“真空[绝对]磁导率”。 |
| 01.079 | 绝对磁导率  | absolute permeability            |                |
| 01.080 | 相对磁导率  | relative permeability            |                |
| 01.081 | 磁化率    | magnetic susceptibility          |                |
| 01.082 | 磁化曲线   | magnetization curve              |                |
| 01.083 | 起始磁化曲线 | initial magnetization curve      |                |
| 01.084 | 正常磁化曲线 | normal magnetization curve       |                |
| 01.085 | 磁滞     | magnetic hysteresis              |                |
| 01.086 | 磁滞回线   | [magnetic] hysteresis loop       |                |
| 01.087 | 磁滞损耗   | [magnetic] hysteresis loss       |                |
| 01.088 | 磁饱和    | magnetic saturation              |                |
| 01.089 | 剩磁     | residual magnetism               |                |
| 01.090 | 矫顽力    | coercive force                   |                |
| 01.091 | 退磁     | demagnetization                  |                |
| 01.092 | 电流元    | current element                  |                |
| 01.093 | 磁偶极子   | magnetic dipole                  |                |
| 01.094 | 磁偶极矩   | magnetic dipole moment           |                |
| 01.095 | 磁畴     | magnetic domain                  |                |
| 01.096 | 磁极     | magnetic pole                    |                |
| 01.097 | 磁轴     | magnetic axis                    |                |
| 01.098 | 顺磁性物质  | paramagnetic substance           |                |
| 01.099 | 铁磁性物质  | ferromagnetic substance          |                |
| 01.100 | 抗磁性物质  | diamagnetic substance            |                |
| 01.101 | 非晶磁性物质 | amorphous magnetic substance     |                |
| 01.102 | 永磁体    | permanent magnet                 | 又称“永久磁铁”。      |
| 01.103 | 居里温度   | Curie temperature, Curie point   |                |



| 序号     | 汉 文 名          | 英 文 名                             | 注 释       |
|--------|----------------|-----------------------------------|-----------|
| 01.104 | 奈尔温度           | Néel temperature                  |           |
| 01.105 | 磁致伸缩           | magnetostriction                  |           |
| 01.106 | 磁屏             | magnetic screen                   |           |
| 01.107 | 涡流             | eddy current                      |           |
| 01.108 | 涡流损耗           | eddy current loss                 |           |
| 01.109 | 趋肤效应           | skin effect                       | 又称“集肤效应”。 |
| 01.110 | 邻近效应           | proximity effect                  |           |
| 01.111 | 磁感应            | magnetic induction                |           |
| 01.112 | 电磁场            | electromagnetic field             |           |
| 01.113 | 电磁能            | electromagnetic energy            |           |
| 01.114 | 电磁力            | electromagnetic force             |           |
| 01.115 | 电磁感应           | electromagnetic induction         |           |
| 01.116 | 电磁干扰           | electromagnetic interference, EMI |           |
| 01.117 | 电磁兼容[性]        | electromagnetic compatibility     |           |
| 01.118 | 电磁体            | electromagnet                     |           |
| 01.119 | 矢量场            | vector field                      |           |
| 01.120 | 标量场            | scalar field                      |           |
| 01.121 | 散度             | divergence                        |           |
| 01.122 | 旋度             | curl, rotation                    |           |
| 01.123 | 有旋场            | curl field                        |           |
| 01.124 | 无旋场            | irrotational field                |           |
| 01.125 | 梯度             | gradient                          |           |
| 01.126 | 波导             | waveguide                         |           |
| 01.127 | 拉普拉斯算子         | Laplacian                         |           |
| 01.128 | 坡印亭矢量          | Poynting vector                   |           |
| 01.129 | 毕奥-萨伐尔定<br>律   | Biot-Savart law                   |           |
| 01.130 | 楞次定律           | Lenz law                          |           |
| 01.131 | 法拉第定律          | Faraday law                       |           |
| 01.132 | 库仑-洛伦兹力        | Coulomb-Lorentz force             |           |
| 01.133 | 焦耳效应           | Joule effect                      |           |
| 01.134 | 焦耳定律           | Joule law                         |           |
| 01.135 | 伏打效应           | Volta effect                      |           |
| 01.136 | 压电效应           | piezoelectric effect              |           |
| 01.137 | 光电效应           | photoelectric effect              |           |
| 01.138 | 光[生]伏[打]<br>效应 | photovoltaic effect               |           |